Programa Para Aprendizes de Língua Inglesa (ELL)

Escolas Públicas de Norwood

As Escolas Públicas de Norwood acolhem estudantes de diversas origens e experiências culturais. Nós estamos atualmente prestando serviços a 240 estudantes de 35 países onde se falam 34 idiomas.

O Programa de Aprendizes de Língua Inglesa de Norwood garante que os estudantes de proficiência limitada em inglês tenham acesso a oportunidades educacionais através da prestação de serviços que ajudam esses estudantes na aquisição da proficiência da língua inglesa, no desenvolvimento de altos níveis de aquisição acadêmica em inglês e no cumprimento dos mesmos padrões de desempenho de âmbito estadual que se espera de todos os estudantes.

O programa para Aprendizes de Língua Inglesa de Norwood proporciona instrução especializada em língua inglesa para estudantes que ainda não são fluentes em inglês. O nosso programa é desenhado para proporcionar um desenvolvimento sequencial em língua inglesa o qual apoia a aquisição da língua inglesa pelos estudantes usando os documentos de Padrões de Língua Inglesa WIDA ("**W**orld Class **I**nstructional **D**esign and **A**ssessment"; em português: Concepção e Avaliação Instrucional de Classe Mundial) do Departamento de Ensino Fundamental e Médio de Massachusetts como o núcleo para o currículo. O currículo baseia-se em pesquisa científica e é projetado para atingir os padrões de desempenho acadêmico apropriado à idade para cada série ou série correspondente. O conteúdo em nível de série torna-se compreensível com o uso de técnicas de "scaffolding" (colocar andaimes) para atender as necessidades e estilos individuais de aprendizagem dos estudantes. O vocabulário é previsto e se usam verificações de compreensão para garantir o entendimento. A instrução é altamente interativa usando-se uma variedade de agrupamentos com ampla oportunidade para

desenvolver destrezas orais e auditivas. A informação é apresentada usando-se organizadores gráficos, recursos visuais, diferentes níveis de linguagem acadêmica e outras estratégias e técnicas que ajudam os estudantes a compreender o conteúdo. Os professores de ESL fornecem apoio primeiramente em língua inglesa, mas podem fornecer suporte adicional em matemática e outras áreas de conteúdo. Os professores de sala de aula e de suporte acadêmico fornecem instrução em colaboração com os professores de ESL. Os estudantes ELL têm interações diárias com os colegas que são falantes nativos.

O design do programa de ESL segue as recomendações e diretrizes estaduais de alocações de tempo para os diferentes níveis de proficiência e idade para estudantes ELL. O nosso programa também requer um conteúdo curricular específico, guiado pelos padrões estaduais e distritais. O Título III requer uma avaliação anual de proficiência de língua inglesa de todos os estudantes de proficiência limitada em inglês (LEP) entre K e 12º ano nos domínios da compreensão oral, conversação, leitura e redação. Os estudantes de LEP devem ser avaliados anualmente para determinar o crescimento individual em cada domínio. Quando um estudante atinge o nível de Transição para Proficiência em Inglês Fluente, o estudante não precisa mais receber serviços suplementais de ELL, mas é monitorado por dois anos acadêmicos para garantir um progresso acadêmico contínuo.

O progresso do estudante é divulgado pelo Departamento de Ensino Fundamental e Médio de Massachusetts em dois relatórios.

- **Teste ACCESS** – administrado entre janeiro e fevereiro todos os anos. Esse teste é administrado anualmente como uma ferramenta de medida de responsabilização. É um teste de 3 fases para que os estudantes encontrem perguntas direcionadas a sua extensão atual de proficiência em língua inglesa. Usando-se este teste, os estudantes são capazes de demonstrar o que sabem no momento do teste.
- **Triagem MODEL** – uma triagem ou parâmetro de referência para medir a proficiência de linguagem que proporciona aos professores uma ferramenta para tomar decisões iniciais de colocação e dados para a instrução. Essa triagem é administrada pelo professor de ESL na ocasião da entrada ao sistema das Escolas Públicas de Norwood.
- **MCAS** – O Departamento de Ensino Fundamental e Médio de Massachusetts conduz testes do MCAS anualmente. Esses testes medem o progresso de cada criança visando atingir os mandatos curriculares do estado.
    - ***MCAS trata-se do Sistema de Avaliação Compreensiva de Massachusetts. Esse teste é para todos os estudantes do 3º ano para cima. É um sistema com base em padrões de âmbito estadual que serve para avaliar o desempenho do estudante, da escola e do distrito. Os resultados também são usados para informar e aperfeiçoar o currículo e a instrução.***

- **AYP** – Os resultados desses testes são relatados às Escolas Públicas de Norwood na forma de dados estudantis individuais, dados de âmbito escolar e dados de âmbito distrital. O estado também relata o Progresso Anual Adequado (AYP). Esse relatório determina o desempenho de cada distrito escolar e escola tanto em leitura quanto em matemática. O AYP é projetado para garantir o aperfeiçoamento contínuo em cada ano visando a meta de 100% de proficiência em 2014.
- **AMAO** – Os Objetivos Mensuráveis de Progresso Anual (AMAO) são estabelecidos anualmente pelo Departamento de Ensino Fundamental e Médio de Massachusetts e especificam a porcentagem de crescimento acadêmico.
- **Cópias dos resultados do MCAS individual para cada criança serão enviadas para casa endereçadas aos pais ou responsáveis. As cartas e pacotes informativos também são enviados para casa e afixados com relação a Progresso Anual Adequado, boletins de notas da lei NCLB e relatórios de AMAO.** Cópias desses relatórios são afixadas no website das Escolas Públicas de Norwood assim que estejam disponíveis no www.norwood.k12.ma.us.

Há aproximadamente 240 estudantes matriculados no programa de ELL das Escolas Públicas de Norwood. O programa de ESL é fornecido nas 6 escolas de ensino fundamental I, na Coakley Middle School e na Norwood High School. Os profissionais de ESL trabalham em contato próximo e em colaboração com os professores de sala de aula, equipe de suporte, diretor escolar e pais para garantir a melhor programação possível para cada criança.

Metas do Programa de Aprendizes de Língua Inglesa:

- Proporcionar um ambiente convidativo onde os estudantes sentem-se livres para assumir riscos e explorar a língua inglesa.
- Facilitar a aquisição rápida de desenvolvimento de língua inglesa com fim de que o estudante participe plenamente em todas as atividades da educação geral.
- Facilitar o desenvolvimento das destrezas de língua inglesa e compreensão nas áreas de conversação, compreensão oral, leitura e redação.

O programa de ESL de Norwood usa estratégias para ajudar os estudantes a dominarem o inglês o mais rápido possível. O programa é projetado para desenvolver destrezas acadêmicas e sociais apropriadas, e progresso nas áreas de conteúdo sem a perda de progresso devido à proficiência em inglês. O ambiente é interativo e integra destrezas e conceitos em termos úteis e significativos para os estudantes para que os professores possam responder aos diferentes estilos de aprendizagem, origens culturais e níveis de linguagem.

Os estudantes de ELL veem para as Escolas Públicas de Norwood de uma variedade de origens, diferentes históricos educacionais e experiências culturais. Alguns tiveram aulas de inglês como língua estrangeira, outros tiveram pouca ou nenhuma experiência com a língua inglesa. A rotatividade anual dos estudantes entrando e saindo do nosso sistema escolar continua a criar um desafio. Esse movimento exige uma comunicação constante, profissionais flexíveis e modificações de horários em nível de cada escola.

Como os estudantes são identificados?

No momento da matrícula nas Escolas Públicas de Norwood, os pais preenchem um **Questionário de Idioma Materno para seu filho(a)**. Se os pais indicarem que a primeira língua do estudante é diferente do inglês, o estudante é encaminhado para uma avaliação de proficiência em inglês. Esse ano a **ferramenta de triagem MODEL** será administrada por um professor de inglês como segunda língua. Essa avaliação proporciona aos professores do estudante informações sobre a linguagem, cultura e origem do estudante ingressante. Os resultados são usados para determinar a habilidade geral de um estudante em se comunicar e entender inglês através da conversação, compreensão oral, leitura e redação. Os pais são aconselhados sobre as opções do programa e informações sobre os seus direitos de aceitar ou rejeitar os serviços disponíveis. Se os pais recusarem os serviços, os testes estaduais ainda devem ser administrados. Se os pais aceitarem as recomendações do programa, o estudante é então colocado em um serviço de programa de ESL. Os estudantes são colocados em programas de acordo com os seus níveis de proficiência em conversação, compreensão oral, leitura e redação.

Onde são proporcionados os serviços de ESL?

Além da instrução regular nas salas de aula regulares, os professores de ESL fornecem serviços em cada escola da criança. Os serviços são proporcionados usando-se um modelo de "pull out" (retirada da sala de aula), onde os estudantes são retirados de sua sala de aula individualmente ou em grupos pequenos. Os serviços de ESL no nível médio poderiam ser inclusão em uma sala de ESL por um período do dia ou poderia também usar o modelo de "pull out", dependendo da programação de horário do estudante e da programação de horário da escola.

Imersão Estruturada em Inglês

"Estruturar" o inglês é um meio de modificar o currículo, as estratégias instrucionais, avaliação e materiais para todos os níveis de aprendizes de inglês na sala de aula de educação geral. Em Massachusetts, todos os professores e outros profissionais de sala de

aula são obrigados pelo Departamento de Ensino Fundamental e Médio de Massachusetts a completar 4 categorias de treinamento em SEI, ou Imersão Estruturada em Inglês. Esse treinamento aumenta a sua capacidade de trabalhar com eficácia com todos os aprendizes, incluindo os estudantes de ELL. As oportunidades de aprendizado para todos os novos padrões WIDA estarão disponíveis aos professores de Norwood através do nosso programa de desenvolvimento profissional.

Participação

A participação no programa de ESL é opcional e os pais têm o direito de retirar seu filho(a) em qualquer momento. Os pais que recusarem os serviços, são informados de que o Departamento de Educação requer que seu filho(a) ainda faça o teste de Avaliação de Proficiência de Língua Inglesa (ACCESS) anualmente até que eles recebam uma pontuação aprovativa ou que evidência de proficiência seja estabelecida usando outras ferramentas avaliativas (IPT, DRA, etc.)

Quanto tempo o meu filho(a) ficará no Programa de ELL?

A quantia de tempo que o seu filho(a) ficará no programa de ELL depende do desenvolvimento das destrezas de língua inglesa. Há diversos fatores, incluindo a idade em que a língua está sendo aprendida, anos de estudo de linguagem, destrezas de alfabetização na língua nativa, etc. Os professores estão continuamente revisando notas, revisando resultados de testes estaduais obrigatórios, recomendações de professores e outros critérios para determinar quando o seu filho(a) não irá mais precisar de apoio linguístico. As pesquisas demonstram que em média leva entre 5 e 7 anos para os estudantes aprenderem inglês o suficiente para serem bem sucedidos na sala de aula.

Reclassificação e Saída do Programa de ELL:

Os estudantes saem do programa de ESL uma vez que atingirem 5 (Em Transição) no teste ACCESS que é administrado pelo Departamento de Ensino Fundamental e Médio de Massachusetts no inverno de cada ano. Os estudantes novos nas Escolas Públicas de Norwood participam do teste MODEL no outono durante o ano em que entram em nosso sistema e o Teste ACCESS no inverno de seu primeiro ano.

Os níveis de proficiência para o ACCESS são Nível 1 - Entrando, Nível 2 - Iniciando, Nível 3 – Desenvolvendo, Nível 4 – Expandindo, e Nível 5 – Em Transição.

Uma vez que haja evidência de que o estudante é capaz de participar com sucesso de conteúdo apropriado à série e continua a se desempenhar no mesmo nível de seus colegas, leva-se em consideração a saída desse estudante do programa de ELL. Os pais e os professores de sala de aula são notificados por escrito quando um estudante é reclassificado para status de monitoria.

É um regulamento do estado que os estudantes que saem do programa de ESL sejam monitorados por dois anos para garantir que eles estão obtendo sucesso na sala de aula regular. No final de cada período de notas, os professores de sala de aula recebem um "Questionário de Relatório de Monitoria". O propósito desse documento é indicar se o estudante está experimentando dificuldades acadêmicas. Se o estudante estiver experimentando dificuldades relacionadas ao desenvolvimento de linguagem, ele/ela será readmitido ao programa de ESL.

A monitoria termina após dois anos se os resultados indicarem que o estudante está obtendo sucesso no ensino regular e demonstrando proficiência em inglês.

Envolvimento dos Pais

As Escolas Públicas de Norwood encorajam os pais a desempenharem um papel ativo na educação de seu filho(a) e na comunidade escolar. Há diversas maneiras de participar na comunidade escolar, incluindo assistir apresentações escolares, voluntariar-se como acompanhante em uma excursão escolar, aderir a organizações como APM/ OPM nas escolas de seu filho(a). Por favor, fique a vontade para perguntar ao professor de ESL ou de sala de aula de seu filho(a) sobre outras oportunidades.

Fontes de Verbas

As verbas para as atividades do programa de ESL são fornecidas pelo orçamento do município de Norwood, verbas de Título I e de Título III. O valor dessas fontes de verba varia de ano para ano, mas o programa permanece consistente para manter os serviços para nossos estudantes de ELL.

A alocação de subvenções do Departamento de Ensino Fundamental e Médio de Massachusetts para as Escolas Públicas de Norwood baseia-se nas matrículas para o programa de ELL. A alocação de subvenções para o ano fiscal de 2015 é de US$41.184.